



Fleisch: Versteigerung 6/2014 vom 08.05.2014

Versteigerung 6/2014 der Fleischkategorien Nierstücke/High-Quality-Beef, Verarbeitungsfleisch von Kühen, Ochsenmaul, Fleisch von Tieren der Schafgattung, Schweinefleisch in Hälften, Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper

Rechtliche Grundlagen der Bewirtschaftung der Fleischkategorien:

- Verordnung vom 26. November 2003 über den Schlachtvieh- und Fleischmarkt (Schlachtviehverordnung, SV; SR 916.341)
- Verordnung vom 26. Oktober 2011 über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung, AEV; SR 916.01)

Zuteilung: Die ausgeschriebenen Mengen der aufgeführten Fleischkategorien wurden im Versteigerungsverfahren verteilt. Jede kontingentanteilsberechtigende Person konnte je Fleischkategorie maximal fünf Steigerungsgebote einreichen. Die Zuteilung erfolgte für jede Fleischkategorie, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise. Der zu bezahlende Steigerungspreis entspricht dem Gebotspreis.

Viande: mise en adjudication 6/2014 du 08.05.2014

Mise en adjudication 6/2014 des catégories de viande suivantes: Aloyaux/High-Quality-Beef, Viande de vache destinée à la transformation, Museaux de boeuf, Viande des animaux de l'espèce ovine, Viande des animaux de l'espèce porcine en demi-carcasses, Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication

Bases légales concernant l'administration des contingents:

- ordonnance du 26 novembre 2003 sur les marchés du bétail de boucherie et de la viande (ordonnance sur le bétail de boucherie, OBB; RS 916.341)
- ordonnance du 26 octobre 2011 sur l'importation de produits agricoles (ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr ; RS 916.01)

Attribution: Les quantités des catégories de viande mentionnées étaient mises aux enchères. Toute personne ayant droit à une part d'un contingent tarifaire pouvait soumettre au maximum cinq offres par catégorie de viande. L'attribution des parts d'un contingent s'effectue par ordre décroissant à partir de l'offre la plus élevée. Le prix d'adjudication correspond au prix offert.

Carne: vendita all'asta 6/2014 del 08.05.2014

Vendita all'asta 6/2014 delle categorie di carne: Lombi/High-Quality-Beef, Carne di vacca per la trasformazione, Muselli di bovini, Carne di animali della specie ovina, Carne di maiale in mezzene, Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene

Basi legali per la gestione dei contingenti:

- ordinanza del 26 novembre 2003 concernente il mercato del bestiame da macello e della carne (ordinanza sul bestiame da macello, OBM; RS 916.341)
- ordinanza del 26 ottobre 2011 concernente l'importazione di prodotti agricoli (ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr; RS 916.01)

Attribuzione: le quantità oggetto del bando delle categorie di carne indicate sono state ripartite nel quadro di una procedura di vendita all'asta. Ogni persona avente diritto a quote del contingente poteva inoltrare al massimo cinque offerte per ogni categoria di carne. L'attribuzione ha avuto luogo, per ogni categoria di carne, partendo dal prezzo più alto offerto, in ordine decrescente dei prezzi offerti. Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.

Resultate der Versteigerung; Résultats de la mise en adjudication; Risultati delle procedura di vendita all'asta

Allfällige Beschwerden bleiben vorbehalten. Une procédure de recours demeure réservée, le cas échéant. Sono salvi eventuali ricorsi.

	Verarbeitungsfleisch von Kühen Viande de vache destinée à la transformation Carne di vacca per la trasformazione	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Ochsenmaul Museaux de boeuf Muselli di bovini	Schweinefleisch in Hälften Viande des animaux de l'espèce porcine en demi-carcasses Carne di maiale in mezzene	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
A + C Delikatessen AG, Berneck		120'000	29'769		0	50'000
Albert Spiess AG, Schiers		0	12'000			
Ambort Jorge Osvaldo, Zürich			1'608			
BSV Sàrl, Carouge GE						7'000
Bell Schweiz AG, Oensingen		0	100'000		34	297'098
Bell Schweiz AG, Zell LU		0				
Bigler AG, Büren an der Aare		0	7'200		0	
Bischofberger AG, Wallisellen		2'185	5'357			
Boucherie de la Croix-Blanche SA, Epalinges						3'000
Boucherie du Palais SA, Carouge GE	400		0			0
CASIC Einkaufsgenossenschaft, Pratteln 1		0	4'000			

	Verarbeitungsfleisch von Kühen Viande de vache destinée à la transformation Carne di vacca per la trasformazione	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Ochsenmaul Museaux de boeuf Muselli di bovini	Schweinefleisch in Hälften Viande des animaux de l'espèce porcine en demi-carcasses Carne di maiale in mezzene	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
CV Commerce de Viande SA, La Tour-de-Trême		0				
Carnoglob AG, Basel		52'567	10'000	45'000	120'000	
Del Maître SA, Satigny		0	500		13'000	
Delicarna AG, Pratteln		15'000	10'000			
Dreyfus Vieh und Fleisch AG, Basel						5'000
EMMEGI IMPORT Gianni Miani, Aarwangen		0				
Einfache Gesellschaft Rickenbach, Schwyz		0	0			
Einfache Gesellschaft, Thun			0			
Ernst Sutter AG, Bazenheid	4'277	65'000	61'000		90'023	127'678
Excellence Food & Drinks Sagl, Lugano			50			
F.lli Terrani SA, Sorengo		0	900			4'000
FF Frischfleisch AG, Sursee					0	87'388
FLECON AG, Basel		0	20'000			
Femminis Macelleria Sagl, Locarno						1'200
Fideco AG, Murten		0	2'000			
Fleischhandel Crüzer AG, Landquart	2'000	10'000	1'000		0	25'000
Fritz Morach, Kilchberg ZH		0				
G. Bianchi AG, Zufikon		0	1'000			
Geiser AG, Schlieren	2'500	0	1'500			
Grauwiler Fleisch AG, Basel		0	2'000			67'968
H.R. Kyburz Vieh + Fleisch AG, Lupfig		14'000	11'000			
HEBA Food Holding AG, Lenzburg		1'971	0			
Hans Felder AG, Seewen SZ		0	3'000			10'000
INTER-CARNEX AG, Biel-Benken BL		0				
Köferli AG, Döttingen		0	0			

	Verarbeitungsfleisch von Kühen Viande de vache destinée à la transformation Carne di vacca per la trasformazione	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Ochsenmaul Museaux de boeuf Muselli di bovini	Schweinefleisch in Hälften Viande des animaux de l'espèce porcine en demi-carcasses Carne di maiale in mezzene	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
Lucarna Macana AG, Hinwil			4'884			194'196
Lüthi & Portmann, Münchenbuchsee	30'000		1'000		360'000	85'000
Macelleria Lardi, Poschiavo		0	0		200	
Marmy Viande en gros SA, Estavayer-le-Lac						120'000
Meinen AG, Bern			1'000			85'000
Metzger-Center Zürich, Zürich		0	1'500			
Metzgerei Angst AG, Zürich	6'000	52'566	17'000		0	12'000
Metzgerei Hüppin, Zürich						3'500
Metzgerei Keller AG, Zürich			2'000			
Metzgerei Lehmann, Bern			80			1'084
Metzgerei Spahni AG, Zollikofen		0	2'000		14'000	12'000
Micarna SA, Bazenheid	44'823	15'711	20'175		252'577	141'888
Moro-Inter GmbH, Ruswil		0				
Mérat & Cie. AG, Bazenheid	0	0	1'277		150'166	0
Möfag-Mösli, Zuzwil SG		0			0	
O. Braunwalder AG, Wohlen AG			200			
ORME SA, Bironico			3'000			
Pietro Peduzzi, Savognin			0			
Prodi & Viandes Sàrl, Crissier						6'000
R. Pozzoli, Castasegna		0	500			
Rapelli SA, Stabio					0	
Rottal-Metzg AG, Ruswil		0				
Seinet & Co, Luzern 7		0	0			
Sirella AG, Baar		0	0			

	Verarbeitungsfleisch von Kühen Viande de vache destinée à la transformation Carne di vacca per la trasformazione	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Ochsenmaul Museaux de boeuf Muselli di bovini	Schweinefleisch in Hälften Viande des animaux de l'espèce porcine en demi-carcasses Carne di maiale in mezzene	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
Società Mastri Macellai Salumieri, Bironico		0	0			
Società semplice, Bironico		0	0			
Somm AG, Kreuzlingen		0	800			
Sulai AG, Churwalden			15'000			
Suter Viandes SA, Villeneuve VD		5'000	500			
Traitafina AG, Lenzburg		0	4'000			
Ultra Label Food, Carouge GE		6'000	0			2'000
Unione d'importazione della, Sorengo			0			
VECOM AG, Schwyz		0	0			
Viandes Riviera, Clarens		0	200		0	2'000
ZIEGLER AG, Zürich		0	1'000			
Total	90'000	360'000	360'000	45'000	1'000'000	1'350'000

							Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
							Schweinefleisch in Hälften Viande des animaux de l'espèce porcine en demi-carcasses Carne di maiale in mezzene
							Ochsenmaul Museaux de boeuf Muselli di bovini
							Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef
							Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina
							Verarbeitungsfleisch von Kühen Viande de vache destinée à la transformation Carne di vacca per la trasformazione
Einfuhrperiode Période d'importation Periodo d'importazione	12.05.2014 - 08.06.2014	12.05.2014 - 30.06.2014	12.05.2014 - 08.06.2014	12.05.2014 - 30.06.2014	12.05.2014 - 08.06.2014	12.05.2014 - 08.06.2014	12.05.2014 - 08.06.2014
Zahl der Teilnehmer Participants Partecipanti	8	48	54	1	17	26	26
Anzahl Gebote Nombre d'offres Numero di offerte	17	186	222	1	69	86	86
Anzahl Teilnehmer, die einen Zuschlag erhielten Nombre de personnes qui se voient adjudger une offre Partecipanti che hanno ricevuto un'aggiudicazione	7	12	40	1	9	24	24
Berücksichtigbare Gebotsmenge Quantité totale des offres prise en considération Quantità totale offerta che può essere tenuta in considerazione	108'393	1'192'013	731'977	45'000	1'502'259	2'343'268	2'343'268

						Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
	Verarbeitungsfleisch von Kühen Viande de vache destinée à la transformation Carne di vacca per la trasformazione	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Ochsenmaul Museaux de boeuf Muselli di bovini	Schweinefleisch in Hälften Viande des animaux de l'espèce porcine en demi-carcasses Carne di maiale in mezzene	
Tiefstes, voll berücksichtigbares Preisniveau (Fr./kg) Niveau de prix le plus bas intégralement pris en considération (fr./kg) Livello di prezzo più basso che può venir considerato integralmente (fr./kg)	0.41	3.60	13.13		0.90	0.43
Preisniveau mit Zuteilung einer proportional gekürzten Menge (Fr./kg) Niveau de prix et attribution d'une quantité réduite proportionnellement (fr./kg) Livello di prezzo al quale è assegnata una quantità ridotta proporzionalmente (fr./kg)	0.10	3.58	13.12		0.89	0.42
Mittlerer Zuschlagspreis (Fr./kg) Prix d'adjudication moyen (fr./kg) Prezzo medio d'aggiudicazione (fr./kg)	0.40	3.94	13.55		1.08	0.43